

長崎県のNPO法人「Treasures of The Planet」が、 多言語ポータルサイトで外国人居住者のコロナ禍の生活をサポート



検索...



Phone: +81 (095) 807-7989
E-mail: support@universalaid.jp

UNIVERSALAIID.JPについて



UNIVERSALAIID.JPは、COVID-19の流行で問題や不安を抱えている長崎市の外国人居住者を支援するための多言語ウェブサイトです。このウェブサイトでは、日本のCOVID-19に関する情報を、トラブルや悩みを癒すための相談先の提案など、いくつかの言語で公開しています。

長崎県長崎市のNPO法人「Treasures of The Planet (トレジャーズ・オブ・ザ・プラネット)」は、東京の一般財団法人の助成金を活用し、令和3年8月から長崎大学の学生たちと共同して、問題や不安を抱えている長崎市に居住する外国人を支援するための多言語のポータルサイト「UNIVERSALAIID.JP (ユニバーサルエイド)」を運営しています。日本語・英語・中国語(簡体字)・韓国語・ベトナム語・ネパール語・インドネシア語・タガログ語・タイ語・マレーシア語・スペイン語の11言語に対応しています。

サイトの開設に当たり、トレジャーズ・オブ・ザ・プラネットは、コロナ禍において、政策の情報が在住外国人のもとに届き、外国人コミュニティの心身の健康にどのような影響を与えているかを分析・理解するため、長崎大学ボランティアグループと共同でアンケートを実施しました。

アンケートは、令和3年1月から3月にかけて、コロナ禍の日本に住んでいる外国人居住者を対象に、インターネットベースの横断的調査として13言語で行われました。359の有効回答のうち、47.4%が長崎市に居住する外国人の回答でした。

アンケート結果では、回答者のうち、25%以上は日常生活に必要な日本語でのコミュニケーションに差し支えがあると回答し、36.5%は学習や仕事で問題や困難を抱えており、32%は、「外国人」を理由に差別されていると感じていることなどが報告されました。また、75.8%が新型コロナウイルス感染症に係る情報をテレビ・新聞・雑誌またはインターネットから入手していること、63.5%が新型コロナウイルス感染症に感染した場合の対処方法について母語で情報を得たいと希望していることが分かりました。さらに、36.5%は学習や就労に関する問題や困難を抱え、12.8%は失業の不安を抱き、約50%は減収に加え友人や隣人との交流の機会が減り、野外活動の機会が減っている一方で、ゲーム・スマートフォンやテレビ等に費やす時間が増えていることなどが分かりました。

心理的な面では、過半数は「変わらない」と感じているものの、約3分の1は「心身及び性的」満足度が低下しており、子どもの20%は幸福度が低下し、12.2%の子どもは心的影響を受けていることも明らかになりました。

こうしたアンケート結果を反映し、サイトでは、新型コロナウイルス感染症に関するトラブルや悩みについての日本における相談先の提案の他、長崎国際協会・長崎市生活支援相談窓口・長崎留学センターなどの「無料の一般サポート」「COVID2021調査」「病院-ハウツー」「COVID-19情報とガイドライン」「住宅の義務とライフライン」「防災」「移民関連」「仕事を探す」「ツールとヒント」といった10項目について紹介しています。

例えば、「病院-ハウツー」では、「病院の見つけ方」「持っていくもの」「病院で」といった情報、「COVID-19情報とガイドライン」では、「症状」「防止」「トリートメント」「陽性と診断された場合」「長崎市の予防接種の流れ」「厚生労働省によるワクチン情報」といった情報を掲載しています。

このサイトは、各種情報を紹介するだけでなく、不明な点や問題について電話やメールを使って質問をしたり、意見を表明したりする場にもなっており、民間企業や市町村が提供する資料を活用して、問題解決のサポートも行っています。

トレジャーズ・オブ・ザ・プラネットの担当者によると、開設以来6,400回以上のアクセスがあり、利用者からは「使いやすく分かりやすい」「友達にも教えたい」といった声が寄せられており、長崎新聞、西日本新聞で紹介されたほか、インドネシア大手のWEBサイトでも取り上げられたとのこと。

今後について担当者は、「情報をただ翻訳するだけでなく、外国人の視点に立って発信していきたい。また、情報を追加して日本全国に住む外国人の使いやすい形にしていきたい。」と話しています。

問い合わせ先

NPO法人 Treasures of The Planet (トレジャーズ・オブ・ザ・プラネット)

電話 : 095-807-7989 メール : <https://universalaid.jp/contact-us/>

HP : <https://universalaid.jp/>